

Елгава́с зинѐтайс

Издается с 9 января 1919 года

№ 197 (9974)

Вторник, 22 декабря 1992 года

ЦЕНА по подписке 8 коп.
розничная 1 руб.

Эта музыка сердце согрела

Елгавское музыкальное училище встречает Рождество целой серией концертов. Первыми 8 декабря выступили воспитанники отделения духовых и ударных инструментов. А 12 декабря слушатели собрались на концерт воспитанников музыкального училища, на котором музицировали воспитанники младших и старших классов всех отделений. Для воспитанников отделения клавишных инструментов это был не первый концерт во втором полугодии, так как они в ноябре участвовали в фестивале "Старинные танцы", где воспитанники И. Белятич (педагог Н. Порхун), Д. Иохансоне (педагог И. Гутане) и Т. Кузьмина (педагог Н. Порхун) исполнили танцевальную музыку композиторов XVIII века. 5 декабря на фестивале в Юрмале воспитанники отделения клавишных инструментов С. Силяя (педагог З. Шиллере), Э. Шкинча (педагог И. Гутане) и М. Трейс (педагог М. Швемберга) исполнили форте-



пьянную музыку Р. Шумана и композиторов государств Балтии. На праздничном концерте музыкального училища успешно выступили воспитанники отделения струнных инструментов Я. Игнатенко (педагог И. Питаренко) и Д. Смирнова (педагог В. Авраменко). Самые юные воспитанники этого отделения играли в ансамбле и капелле, а воспитанники старших классов выступили как солисты и участники духового оркестра. Пришли в гости и ряженые. А там, где ряженые, там и народные инструменты - кокле, аккордеон. На веселую польку слушателей пригласила А. Крузе (педагог И. Кейча) и Э. Лейкума (педагог А. Тимофеева). В заключение концерта оркестр исполнил рождественские мелодии. Это была музыка, которая отогрела бы даже самые застывшие души, которая заставляет задуматься и придает силы.

Совсем скоро 283 воспитанника музыкального училища получат табеля. Этот год скоро завершится, а новый обещает новые концерты. Воспитанники отделения клавишных инструментов будут готовиться к фестивалю юных исполнителей, который состоится в Лиепае, Вентспилсе и Цесисе. Аккордеонисты поедут на фестиваль в Лимбажи, а коллективы инструментальных ансамблей будут музицировать в Тукумсе. Состоится и традиционный концерт выпускников.

Бирута Дерума,
заместитель директора музыкального училища по учебной работе

"Последние из могикан" тоже закрылись

Как сообщил нашему корреспонденту главный инженер консервного завода **Степан Черняк**, предприятие в прошлый понедельник отгрузило большую партию продукции и производство остановилось до начала 1993 года. С. Черняк рассказал:

- Из всех консервных заводов в республике наш остановился последним. Мы дошли до такого рубежа, когда уже невыгодно производить продукцию - затоварены склады завода, не берут наши консервы и в республике. Могли бы отгружать продукцию в страны СНГ,

но это не позволяют делать взаиморасчеты. Например, потребителю нравятся консервы для детского питания "Неженка", однако в России цена на такую баночку должна быть по крайней мере рублей 45, тогда предприятие будет иметь прибыль. Ведь эти 45 российских рублей еще необходимо конвертировать в репшики... Можно было бы в странах СНГ покупать кое-что, но здесь, в Латвии, покупательная способность людей настолько упала, что ни о каком бартере не приходится думать. Короче - причины остановки пред-

приятия характерны для всей промышленности республики, не хочу повторять их. Скажу только, что, пока часть наших работников старается реализовать консервы, другая находится в отпуске без содержания. Этим людям выплачена зарплата за ноябрь, по сегодняшним меркам очень невысокая. Предприятие наше остановилось, но мы в любой момент можем начать работу, чего и желаем себе в Новом году.

Записала
Л. Соловьева

Доброта и сострадание

Прочитала в газете "Елгава зинетайс" от 8 декабря очерк о 16-м отделении психоневрологической больницы.

Уважаемые люди, кто ухаживает за больными и несчастными, - не жалейте своего труда. Христос страдальцев считает своими

малыми братьями и сестрами. Оказывая помощь им, вы служите Христу. В Евангелии от Матфея (гл. 25, п. 40) сказано: "И царь скажет им в ответ: "истинно говорю вам: так как вы сделали это одному из сих братьев Моих меньших, то сделали Мне."

Сейчас можно заболеть, особенно духовно, даже через лжепророков, что скитаются вокруг. А вы, близкие больных, будьте благодарны за самоотверженный труд тем, кто ухаживает за больными!

Х. Берга

♦ В Елгавском Латышском обществе

... И Дед Мороз

с мешком подарков

Когда правление собралось на свое очередное заседание, мероприятие, посвященное Зенте Маурине, еще не началось. К нему готовились. Теперь уже известно, что оно удалось. Слушателей собралось много. Были интересные сообщения, воспоминания. Заведующая сектором научной библиотеки, секретарь правления общества Эла Мистере сказала: "Если уж профессор Стродс берется что-то организовать, то делает это на славу".

И вообще, мероприятия, организуемые обществом самостоятельно и совместно с научной библиотекой, удаются все лучше. Престиж растет, появляется своя публика. К примеру, только хорошие отзывы были о проведенном в зале Кришьяниса Барона Мартыновом дне. Тогда увеличилось и число членов общества.

И вот снова сход. Латышское общество на рождественское мероприятие приглашает на второй день Рождества - 26 декабря в 14.00. Вновь гостей гостеприимно примет зал научной библиотеки Кришьяниса Барона. Членов общества приглашают вместе с детьми. Ждем и других гостей. Будут гореть свечи на елке, будет звучать Слово

Божье, будут рождественские песни и Дед Мороз с мешком подарков. Угощения для праздничного стола принесите сами.

В центре внимания правления общества по-прежнему остается всемирный слет елгавчан в будущем году. Уточнено его название - "Отечество в воспоминаниях, в печали и надежде", начало приема гостей в 10.00 25 июня 1993 года. Городской и районный Советы создают совместный оргкомитет этого праздника, а разработка программы доверена правлению Латышского общества. Член правления Андрис Томашунс рассказал об опыте Лиенаи в организации подобного схода, он может нам пригодиться. Установлены контакты с центром Объединения свободных латышей мира (PBLA) в Риге, информация о предстоящем празднике передана для публикации ее в мировых латышских изданиях. Елгавчане, не стойте в стороне! Мы надеемся на сотрудничество. Это будет осознание своего бытия, установление новых контактов и возобновление старых, это будет опора для возрождения.

Г. Круминьш

С пониманием и чувством долга

Те, кто имеет детей-инвалидов, могут сейчас получить продукты в магазине N 24 бесплатно. Из гуманитарной помощи на каждого ребенка выделено более полутора тысячи рублей. Каких-то особых справок не требуется, достаточно паспорта. Для коллектива магазина дополнительное обслуживание, конечно, хлопотное дело, но все относится к делу с пониманием и чувством долга.

А. Викторова

Меньше, чем в прошлом году

Сегодня в родильном отделении Центральной больницы 28 новорожденных. Если подсчитать, то младенцев в этом году в Елгаве родилось на 150 меньше, чем в прошлом. А по всей республике - на две с половиной тысячи новорожденных меньше.

А. Кузнеченкова

Не оставим детей без новогоднего праздника!

У взрослых проблемы - не все сейчас работают, не все могут позволить себе организовать для своих детей веселый новогодний праздник, платить просто нечем, а тут еще закрываются детские сады - один за другим... Сложилась ситуация, при которой многие дети младшего возраста в этом году останутся без новогоднего праздника...

Русская группа театра А. Алунана под руководством Л. Нефедовой срочно ищет спонсоров, которые смогут понять - детей нельзя наказывать за грехи взрослых! И которые смогли бы помочь: помещением для проведения новогоднего утренника, транспортом (на три часа для артистов, чтобы привезти и увезти костюмы), предложить какие-то сувениры детям - чтобы провести бесплатную елку для малышей пяти-восьми лет. Просьба к тем, кто готов откликнуться, звонить по телефонам: днем - 24668, вечером - 45458.

По поручению коллектива актеров
Н. Соколова

В городской управе

Интересы многих елгавчан затрагивает принятое на заседании управы постановление о новых ценах на банные услуги. Это связано с изменениями тарифов на питьевую воду и отвод канализационных вод. В городском бюджете не хватает средств на дотации, поэтому управа решила определить стоимость одного посещения бани в 56 рублей.

Утверждена комиссия по расследованию преступлений тоталитарных режимов, в состав которой вошли депутаты городского Совета и представители общественных организаций: Петерис Анс, Нормунд Пуце (заведующий юридическим отделом Совета), Байба Легздина, Алдис Хартманис, Элза Райта, Арвид Залцманис и Харий Анс.

Утверждена калькуляция платных услуг службы геодезии отдела архитектуры и градостроительства, вступающая в силу с 15 декабря. От уплаты освобождены бывшие землевладельцы, репрессированные и малообеспеченные жители. Отделу финансов поручено

разработать порядок приема этих платежей.

Принято решение разрешить комиссии по приватизации продать в законодательном порядке следующие объекты: универмаг "Росме", торговый дом "Драудзиба", магазин номер 15 на улице Цукура, 20, магазин "Турист" на улице Узварас, 2, склады на улице Стальгенес, 44. Как известно, заключенные договора на право выкупа этих объектов уже действуют, и это является очередным шагом на пути к их полной приватизации. Впервые принято решение на восстановление права собственности на землю в городе, в основном на территории бывшей Озолниекской волости. Были рассмотрены десять первых заявлений.

Управа решила использовать первоочередное право покупки на дом и гараж на улице Терветес, 202, но отказалась от такого права на дом на улице Рубеню, 22.

Управа дала разрешение продать дом на улице Филозофу, 69/45а, находящийся в ведении психоневрологической больницы, гражданину Я. Микелсону. В связи с этим получена выписка из протокола общего собрания трудового коллектива. Новому владельцу здания поручено на свои средства провести историческое обследование здания, разработать проект реставрации и согласовать его с Министерством культуры.

Депутат Мартиньш Калейс ознакомил управу с результатами проверки хозяйственно-финансовой деятельности Елгавского отделения Детского фонда Латвии и выявленными нарушениями. Решено ознакомить руководство Детского фонда в Риге с материалами проверки и потребовать оценки работы Елгавского отделения. Решено также внести предложение уже в январе будущего года созвать конференцию отделения. Управа считает, что допущенные нарушения компрометируют деятельность всего Детского фонда.

На заседании управы были рассмотрены и другие вопросы. Юрис Калис
Пресс-служба городского Совета

♦ В самоуправлениях

Так держать!

На очередном заседании Сесавского волостного управления был уточнен круг людей, о которых заботится волостная служба социальной опеки. Прожить теперь трудно, поэтому многим хотелось бы получить долю помощи, оказываемой своим государством и странами Европейского содружества. Однако следует понимать, что сейчас эта помощь подобна арифметической дроби: чем больше знаменатель (число людей), тем меньше получается доля.

Поэтому, хорошо зная своих односельчан, управа решила, что не каждая мать, юридически не оформившая брак, является матерью-одиночкой, хотя формально таковой и считается. Пособие будет назначено только тем матерям, которые действительно одни воспитывают своих детей, а таких в волости 28.

Строже, чем предусматривают предписания Евросодружества, члены управы рассматривали и число детей в многодетных семьях, нуждающихся в пособиях. Было определено, что до 18 лет помощь нужно оказывать только тем детям, которые учатся, а не сидят дома. Если же учебу в школе человек закончил раньше и на работу не устраивается, то "статус ребенка"

многодетной семьи и причитающиеся ему льготы сохраняются только до достижения 16-летнего возраста.

А вот круг пожилых одиноких людей был немного расширен благодаря неформальному подходу к делу. Волость взяла на учет и под свою опеку не только престарелых людей, оставшихся без попечителей, но и тех, о которых взрослые дети не проявляют никакой заботы. Первые пособия уже выделены и распределены.

На заседании был утвержден и специалист по социальной опеке - эта должность поручена делопроизводителю Вие Алксне.

Управа периодически рассматривает работу различных волостных учреждений и должностных лиц. На сей раз с отчетом выступили заведующая Народным домом Тия Осипова и служащий муниципальной полиции Видмант Ринкунс. Так держать и работать еще лучше - такую оценку они получили на заседании управы. Было принято решение, что полицейский в дальнейшем будет дежурить на дискотеках в Народном доме и один раз в неделю по несколько часов принимать граждан в волостном центре.

Л. Лауце

Сотрудничество продолжается

На минувшей неделе в сельскохозяйственный университет прибыли представители из Дронтенской сельскохозяйственной христианской высшей школы. Этот визит явился продолжением сотрудничества вузов. Тим Менгер (на снимке - справа), который координирует внешние связи своего учебного заведения и одновременно является представителем Европейской ассоциации сельских колледжей, рассказал, что уже состоялся обмен преподавателями, обмен студентами в виде учебных экскурсий. На сей раз шел конкретный разговор по обмену студентами на период обучения до одного года. Наш вуз в настоящее время может предложить голландцам обучение в магистратуре, так как имеется возможность слушать лекции по специальности на английском языке и заниматься научной работой.

Весной Тим Менгер и один из его коллег приедут в ЛСУ для проведения интенсивных курсов немецкого и английского языков для студентов, а два преподавателя из Елгавы отправятся с такой же целью в Дронтен. Три выпускника ЛСУ летом смогут принять участие в трехмесячных курсах в Шотландии



и получить так называемый европейский диплом. Доцент Дронтенского университета М.Г.Дьюикер (на снимке слева) является координатором разработки различных проектов, создаваемых совместно с сельскохозяйственным университетом и хозяйством "Адажи". Уже разработаны проекты по выращиванию картофеля, по улучшению мелио-

рации. Господин Дьюикер представляет хозрасчетную организацию Дронтенского университета, задачей которой является претворение теоретических знаний в практические дела.

В настоящее время в центре их внимания - помощь восточным государствам.

Майя Лайзане,
Фото Г. Тимерманиса

♦ Информация для крестьян

Если нужны шерсть и яйца

Пришла зима, и дети рвут носки один за другим. И локоть на свитере прохудился. Ясно, что нужно брать в руки спицы и браться за вязание. Но для этого нужна пряжа. А ее, конечно же, можно получить с породистых овец.

Овец латвийской черной породы можно купить: в учебно-опытном хозяйстве ЛСУ Добельского района "Вецауце", тел. 45620; в "Берзайне" Валмиерского района, тел. 40418; в "Цине" тел. 63651; "Росме", тел. 66234; "Гайсме", тел. 66724; "Страуме", тел. 67323; в учебном хозяйстве "Елгава" Елгавского района, тел. 21821; "Стальгене", тел. 53373; Талсинском районе "Драудзиба", тел. 37202.

Можно ли испечь торт без яиц?

Возможно, что с помощью химии и можно чего-нибудь добиться. Но настоящая хозяйка не рискнет. Она взобьет пару десятков яиц от породистых кур.

Цыплят кур-несушек породы хайсек белый можно купить: в Гробиньском инкубационном цехе, тел. 8-234-91422; на птицефабрике "Иецава", тел. 8-239-41307; в Валмиерском инкубационном цехе, тел. 8-242-29942;

хайсек бурый - в Валмиерском инкубационном цехе, тел. 8-242-29942;

ломен бурый - на птицефабрике "Иецава", тел. 8-239-41307. Цыплят мясной породы хибро-6 можно купить: в Бауском инкубационном цехе, тел. 8-239-22348; в хозяйстве Рижского района

"Лорупе", тел. 972409; на Салдусской птицефабрике, тел. 8-238-21165.

Индюшат породы хидрон можно купить: на Скайсткалнской птицефабрике, тел. 8-239-33195 (по предварительной заявке).

Утят породы темп-и муларди можно купить: в хозяйстве "Аглона", тел. 8-253-65747.

Гусят, полученных при скрещивании пород рейнская и итальянская белая, можно купить: на Резекненской птицефабрике, тел. 8-246-94438; в хозяйстве Рижского района "Балдоне", тел. 932405.

Информацию подготовил Янис Лаува, председатель Ценского волостного отделения Союза крестьян Латвии

А где же ты была, бабушка?

Пусть политика остоется в ведении государственных мужей, Я хочу поговорить о простых людях и буднях обычных сельчан. Хотелось бы спросить себя и других, берегут ли бабушки в укромном уголке души тот покой осеннего вечера, который весь век хранит душу внука, его духовный мир.

Этот вопрос давно не дает мне покоя. Когда я начала работать, на уроке литературы, говоря о фольклоре, спросила детей: "Какие сказки вам рассказывала бабушка?" - "Никаких!" Из 20 учеников четверо стыдливо сказали, что близкие им все же читали сказки. О, бабушка! А где же была ты?

Наши милые, единственные, неповторимые бабушки!

Уставшие от будничной суеты, вы проходите мимо своих внуков. Не взвалили ли вы на свой плечи непосильную ношу? Вам только кажется, что ребенок еще мал. Поверьте мне, ребенок уже может

ухаживать за животными, приготовить ужин и вымыть посуду. Но внуку хочется, чтобы в мир сказки можно было войти за руку с бабушкой.

В последнее время в книжных магазинах появилось много хороших книг для детей. По вечерам ваши внуки будут слушать вас с открытыми ртами. Занавес в духовный мир наших учеников первыми должны открыть наши единственные и неповторимые бабушки.

Да, работа работу подгоняет, но мой ребенок, он самое дорогое для меня богатство. Только я могу научить его смотреть на жизнь широко открытыми глазами. Широко сегодня мой ребенок ждет от меня чуда! Так подарим ему его, чтобы спустя годы душа маленького человечка отразила свет, полученный в детстве!

Гунта Берзиня,
учительница Сесавской начальной школы

♦ Информирует ДННЛ

Людям доброй воли

Верховный Совет ЛР и правительство умышленно откладывают проведение выборов в Сейм, тем самым выигрывая время для принятия закона о гражданстве и расширения круга избирателей. Для большинства колонистов появляется возможность почти без ограничений стать гражданами Латвийской Республики. Это значит безвозвратное укрепление колониального режима в Латвии.

В этой связи ДННЛ призывает все общественные и политические организации, не поддерживающие эту политику, объединиться для совместной борьбы по предотвращению антинародных действий Верховного Совета в отношении большинства населения. Нынешний Верховный Совет, который в условиях оккупации был избран большим числом колонистов, а

также оккупационными силами, и в составе которого и в настоящее время имеются враждебные латвийскому народу элементы, не вправе судить о жизненно важных интересах нашего народа.

Призываем всех своими подписями выразить протест против расширения круга граждан накануне выборов в Сейм.

Не позволим, чтобы иностранным лицам было дано право решать судьбу Латвийского государства и латвийского народа. Подписаться можно в церкви св. Анны по вторникам и четвергам с 11 до 16 часов, а также по воскресеньям, в бюро ДННЛ на улице Узварас, 8-3, ежедневно с 8 до 18 часов. Здесь тоже можно получить листы для подписей.

Управление Елгавского отделения ДННЛ

♦ Спорт

Шах, мат... Победа!

В Елгавском шахматном клубе состоялся городской турнир для команд городских школ. Силами мерялись шахматисты младшей группы, 1981 года рождения и моложе. В командном зачете первое место завоевала команда средней школы номер 2, в составе которой играли Андис Бролиш, Марис Ревелс, Янис Верземниекс и Гунта Ревеле. На втором месте - шахматисты средней школы номер 6, на третьем - команда первой гимназии.

В индивидуальном зачете лучших результатов добились: за первым столиком первое и второе места разделили Сандис Сударс и Алексей Желтов (ему всего восемь лет), за вторым столиком на первом месте - Марис Ревелс, за третьим столиком - Рихард Пливчс, за четвертым - Марина Смирнова.

Следующим будет рождественский турнир по шахматам для детей в разных возрастных группах. Турнир начнется 27 декабря в 10.00 в городском шахматном клубе, улица Райня, 6. Приглашаются все желающие.

На снимке: обладатели первого места - команда средней школы номер 2.

Текст и фото Г. Тимерманиса



Заключительный "День здоровья"

состоится в КНС "Даугава" 27 декабря в 12 часов. В этот день намечается также коронация победителей городского чемпионата по футболу, чемпионов клуба по волейболу, награждение активнейших почитателей спортклуба "Даугава". И так, 27 декабря ждем победителей "Дней здоровья" в бегах И.Валтса, С.Лоренце, М. Крузметры, И. Буртниекаса, В. Фрейденфелда, Я. Берзиньша, Л. Микелсонса, А.Тимофеева и А. Зибикова, лучших по настольному теннису - С. Мешкореза, И.

Витолса, Т. Лапиньша, лучших новосистов Я. Бертука, Э.Штейнкопфа и Э. Вильчака. Приглашаем также всех, кто участвовал в соревнованиях "Дней здоровья", так как состоится лотерея (не забудьте взять с собой лотерейные талоны), будет работать буфет, ждуть и сюрпризы.

Итак - возьмите с собой хорошее настроение, идеи о том, как работать в будущем году, и приходите в Дом спорта "Даугава" (ул. Райня, 6)!

Марис Битанс

Новус

В уютном помещении ООО "Земгали" состоялся чемпионат Елгавского районного спортивного общества "Варпа" в парной игре по новусу. В чемпионате приняли участие 18 сильнейших игроков района. Первое место заняла пара из агрофирмы "Накотне" Лаймонис Юхневич и Лаймонис Шулцс. Второе место заняли Харий Даубурс и Гунтис Балодис - тоже из "Накотне". И третьими были представители из "Накотне" Оскар Приеде и Вилнис Гринстанс. Главный судья Харий Даубурс. Спасибо ООО "Земгали" за предоставленные помещения!

Янис Клявиньш, председатель Елгавского районного Совета "Варпа"

Самбо

12 декабря в Айзкраукле состоялись индивидуальный и командный чемпионат по самбо среди молодежи. В первенстве среди шести команд убедительную победу с преимуществом в 40 очков завоевала команда Елгавского района, в состав которой вошли борцы дзюдо. На втором месте были борцы из Вентспилса, а на третьем - хозяева соревнований спортсмены Айзкраукле. Честь Елгавского района защищали калнциемские спортсмены под руководством тренера Г. Папаскири, воспитанники тренеров Г. Малей и С. Васькова из агрофирмы "Стальгене" и В.Видончикова из Озолниеков.

Первые места в своих весовых категориях заняли Оскар Севастьянов (Тетельская школа), Сергей Ручьев, Константин Красновский, Гинт Гарайс, Сергей Золин из Кайгской школы и Роман Щолупа из средней школы № 6. Вторые места - Крист Бейнарвичс (Технический лицей), Эдгар Грасис (средняя школа № 2), Михаил Пархоменко, Николай Шилучин из Кайгской школы. Третьи места - Максим Осипов, Денис Осипов (средняя школа № 3), Станислав Рубик (средняя школа № 7), Эдмунд Зушевицс (гимназия № 1), Алексей Лучинин, Александр Стурме, Роман Королев, Валерий Матвеев из Кайгской школы.

С. Васьков, тренер по дзюдо

Греко-римская борьба

Клуб "Биетагс" организовал соревнования по борьбе. В младшей группе в своих весовых категориях победу одержали Ивар Фрейбергс, Эдгар Витолиньш, Эдгар Киселис, Гинт Шостакс, Роланд Микелсонс из гимназии № 1, Андрей Кузнецов, Сергей Червяков, Игорь Кравченко из средней школы № 6, Вадим Долгов из средней школы № 5, Павел Ванас из средней школы № 3, Майрис Бурканс из средней школы № 2, Янис Ванишов из школы-интерната. В старшей группе победу одержал Айвар Киселис, Марис Миезитис и Айвар Эгле из гимназии № 1, Виталий Ходко из школы-интерната № 2, Андрис Стружа из средней школы № 4, Павел Долгов из средней школы № 5, Андрис Михайлов из средней школы № 2, Каспар Скутанс, Янис Минатс и Янис Карклиньш из средней школы № 4.

В командном зачете на первом месте как в младшей, так и в старшей группе - гимназия № 1.

В субботу, 19 декабря, в зале борьбы ЛСУ состоялись соревнования по спортивной борьбе спортобщества "Варпа" среди мальчиков младшей группы, а в Доме спорта ЛСУ - соревнования ветеранов.

Болеслав Матусевич

Исправление ошибки

В статье "В кармане ветер гуляет...", опубликованной на 2-й странице нашей газеты за 19 декабря, по вине автора допущена ошибка. Начиная с 7-й строки 4-го абзаца второй колонки следует читать: "Учащиеся системы профтехобразования, дневных отделений средних специальных учебных заведений, студенты дневных отделений высших учебных заведений пользуются 50-процентной скидкой в учебное время", а не бесплатным проездом, как указано в публикации.

И. о. редактора А. Роне

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Продают

чугунный котел отопления КЧМ. Тел.29408.
красивый линолеум на утепленной основе, 36 кв.м, цена 15000 рублей. Тел.24156.
моторные пилы "STIHL 036", шлифовальный станок (по дереву), дрова 2-метровые. Тел.50450, 50433.
фирма трактор МТЗ, водяные насосы, масляные фильтры к КамАЗу и М-412, прокладки головок двигателей ВАЗ-21011 и ГАЗ-53, веретенное масло 1-40А. Тел.52558.
видеоплеер "GOLD STAR". Тел.49187 после 17.
2-корпусные пилы (новые). Тел.73850.
холодильник "Мир" в упаковке. Тел.41827 после 18.
трюмо. Обращаться: ул.Добелес, 17-24, после 17.
ВАЗ-2106. Тел.20893, вечером.
новый пылесос "Таурас" - 5500 LVR и водяной насос - 3000 LVR. Тел.26564.
два участка под застройку, окна, "вагонку". Тел.26904 с 20 до 22.
садовый участок. Тел.50653 после 18.

срочно дачный участок в "Межвиди". Тел.27278 с 8 до 17.
2-этажный благоустроенный дом. Обращаться: Бебру цельш, 47.
большой сельский дом (2 этажа), есть телефон, большие хозпостройки, земля. Цена 14000 долларов. Тел. в Бауске 63216 с 20 до 22.
кооперативную 2-комнатную квартиру. Тел.26387 в рабочие дни до 16.
дачу в кооперативе "Бирзите". Тел.20196, вечером.
небольшую благоустроенную дачу. Тел.46633, вечером.
мосты, коробку передач, кузов и другие запчасти ВАЗ-03. Щенка английского коккер-спаниеля (4 месяца) с очень хорошей родословной. Обращаться: Елгава, ул.Терветес, 190.
ВАЗ-2101, после аварии. Обращаться: ул.Сатикмес, 4.
автомашину ЕРАЗ-762 (1988г.), доильный аппарат и охладитель молока. Тел.22466, вечером.
ГАЗ-21 "Волга", требующий ремонта, есть запчасти; электрический инкубатор. Обращаться: ул.Екаба, 3 с 9 до 12.

овец. Тел. 51891, вечером.
кузов микроавтобуса "Латвия" первой комплектности. Тел.50189.
дешево М-2140 "Люкс" (1985 г. выпуска), "Волгу" ГАЗ-21 УС в отличном состоянии. Тел.55419 в любое время.
ВАЗ-21063 (1985 г.выпуска) с двумя двигателями. Тел.49168.
ДТ-74 и пять новых покрышек к МАЗу. Тел.24741.
дешево автомашину "Победа". Тел.28819.
цветные телевизоры: "Электрон-219Д" с ПАЛ/СЕКАМ, пультом и новым кинескопом, "Электрон-716", "Рекорд-734", "Витязь-733Д" с новым кинескопом; черно-белые телевизоры: "Таурас-207", "Горизонт", "Славутич" (с новыми кинескопами), 3-дверный шкаф, диван-кровать (не новый), дециметровую наружную антенну. Тел.28036 с 10 до 22.
дешево М-20 в технической исправности с агрегатами М-21, есть запасной двигатель, после капитального ремонта, или меняют на сахар. Возможны варианты. Тел.57816, вечером, спросить Нормунда.
М-412, видеомагнитофон "Shivaki". Тел.77483, вечером.

фундаментные блоки и сдают 2-комнатную квартиру. Тел.50622.
гараж в жилмассиве РАФ. Тел.45176.
срочно пианино фирмы "HUPFER-ZEITS", резное, в хорошем состоянии. Тел.45176.
срочно стельную телку. Обращаться: 2-я линия, 2.
Покупают
крышку багажника М-2140, можно бывшую в употреблении. Тел.43481, вечером.
автомашину "ОКА". Тел.28013, вечером.
телефонный номер в центре. Тел.24966.
нихромовую проволоку, оловянный припой. Тел.27315 в рабочее время.
автомобильные радиаторы в нерабочем состоянии и бывшие в употреблении за СКВ. Тел.23504, спросить Арнольда.
филиал предприятия "Латвияс красметали" металлом (медь, алюминий, бронзу, латунь, свинец) и радиаторы для автомашин. Тел.21202, 45163.

Разное

В фирменном магазине "Диалог" государственного мебельного предприятия "Зунда" есть возможность заказать любой товар с доставкой на дом. Можете заказать: новейшую вычислительную и другую оргтехнику, автопокрышки всемирно известной фирмы "Данлоп", автомасло фирмы "Шелл". Самые низкие цены.
В продаже имеется:
-полный ассортимент мебели, производимой в ЛР,
-холодильники "Снайге - 117-2М;
-богатый ассортимент товаров других групп.
На многие товары цены снижены на 10-20 процентов. Добро пожаловать!
Наш адрес: ул.Кр.Барона, 3 (Центральная площадь). Тел.29642.
Время работы с 9.00 до 18.00 без обеденного перерыва.
22, 23, 24 и 28, 29, 30 декабря с 9.00 до 12.00 в киоске на ул. Дамбья, 11/13 консервный завод организует торговлю консервами по сниженным ценам.

ОБЪЯВЛЕНИЯ

До Нового года "Елгавас зинетайс" выйдет 23, 24, 29 и 30 декабря.

Электромонтер

выполняет все виды электротехнических работ для частных лиц и фирм.
Тел.26535, 55148.

Предприятие

"Кристе"

выполняет строительные, сантехнические, электромонтажные и ремонтные работы. Цены ниже средних.
Тел.28529.

Цвахаемие дати и госнода!

В кинотеатре "Земгале" работает зал игровых автоматов лучших мировых стандартов. AUTO POKER и AUTO LINES. У нас играют и выигрывают как за рубли, так и за доллары США. Не упустите свой шанс! Приходите - и вы не пожалеете.
Входной билет - 10 руб. Время работы с 12.00 до 21.00.

Фирма "Брокер"

реализует со склада в Елгаве: стекла ветровые для автомашин РАФ по цене 10 000 LVR, холодильники "Снайге 117-2" по цене 34 000 LVR.
Тел.26748 с 9.00 до 17.00.

Dzintars

Что подарить на Рождество?

Официальный представитель АО "Дзинтарс" в Елгаве, в помещении кинотеатра "Елгава" организует предпраздничную выставку - продажу.

Руководители хозяйств и предприятий! Позвонив по тел. 25471 (ул. Сармас, 21), вы можете заказать предпраздничную выездную торговлю.

Подарки на все случаи

заказать обои совместного латвийско-испанского производства по каталогу, бумагу для компьютеров и канцтовары вы можете в нашем магазине на ул. Матера, 42.
Тел.24422.

Меняют

трактор Т-40АМ на Т-25.
Тел.22466, вечером.

2-комнатную квартиру со всеми удобствами (гараж, участок под застройку с проектом) на частный дом или продают участок под застройку, автомашину "Опель-Рекорд" (1980 года выпуска) и ВАЗ-2109 (4 года) в отличном состоянии. Тел.21459 до 18.

3-комнатную благоустроенную квартиру в центре на однокомнатную.
Тел.24365 с 14 до 20.

2-комнатную благоустроенную квартиру (7-й этаж, солнечная, комнаты изолированные) на 3-комнатную. Тел.29002.

3-комнатную квартиру на 2-х и однокомнатную квартиры. Все с удобствами. Возможна доплата. Обращаться: ул. Сатиксмес, 17-48.

три ваучера РФ на легковую автомашину любой марки не старше 5 лет. Тел.20196, вечером.

3-комнатную квартиру в жилмассиве РАФ (2 туалета, лоджия, 4-й этаж, в 9-этажном доме, телефон, горячая вода круглосуточно, кабельное телевидение) на две 2-комнатные или 2-комнатную и 1,5-комнатные со всеми удобствами. Желательно в жилмассиве РАФ. Можно с доплатой. Тел.41894, спросить Женю, Лену.

3-комнатную квартиру на однокомнатную и 2-комнатную квартиры. Возможны варианты. Тел.20492 с 19 до 21.

На TV экране - вся Европа

Программа на любой вкус - новости, бизнес, культура и спорт!

Индивидуальное предприятие "ЛОЗОС"

устанавливает и продает оборудование для спутникового ТВ.
Звоните по тел.25873 с 15 до 19 - и вы получите необходимую информацию! Приходите по адресу: Добельское шоссе, 100, каб.26 с 15 до 19 - и вы все увидите сами!

ООО "РИТУМС"

предлагает ввезенные и проверенные программы для персональных компьютеров: учет зарплат, учет материалов, учет основных средств, учет работы автотранспорта, учет кассовых и банковских операций. Разрабатываем программы по индивидуальным заказам. Обучаем пользователей.
Тел.26969.

2-комнатную квартиру со всеми удобствами на две однокомнатные. Обращаться: вечером после 18 по адресу: ул. Сатиксмес, 33, кв.7.

2-комнатную квартиру на две однокомнатные или на однокомнатную и 2-комнатную по договоренности. Обращаться: пр.Земгалес, 4-32. Тел.26723.

3-комнатную квартиру в Бауске 40/65 кв.м, 2-й этаж, на равноценную в Елгаве.
Тел.823920842.

3-комнатную квартиру на двух-1,5-комнатную и однокомнатную квартиры. Все с удобствами.
Тел.47538 с 10 до 17.

2-комнатную квартиру в центре (30/40 кв.м), 1-й этаж, можно использовать для офиса, на жилплощадь в любом месте Латвии. Тел. в Риге 538438 с 9 до 12, спросить Анастасию.

3-комнатную квартиру в центре Елгавы (2-й этаж, комнаты изолированные, высокие потолки, 81 кв.м) на 3-комнатную или на одно- и 2-комнатную квартиры с удобствами в Риге или Елгаве. Тел.28622.

полдома (участок 320 кв.м) на однокомнатную квартиру со всеми удобствами. Обращаться: ул. Парслу, 12а (в начале улицы со стороны улицы Накотнес).

4-комнатную квартиру на две 2-комнатные или 2-комнатную и однокомнатную. Обращаться: ул. Ганибу, 59-5.

правое переднее крыло М-412 ИЖ на левое. Тел.25885.

срочно 2-комнатную квартиру с удобствами (32 кв.м, комнаты изолированные, лоджия) в хорошем состоянии, рядом с домом гараж на 4-комнатную квартиру с доплатой (1-й этаж не предлагать). Возможен обмен гаражами. Обращаться: ул. Наея, 2-30 (автобусы NN 1,8,19, до 4-й линии).

Юридическая фирма "OFERENTS"

- Х Предлагает юридическую помощь:
 - в создании новых предприятий (выбор формы деятельности, регистрационные документы, консультации, регистрация), в создании совместных предприятий,
 - в преобразовании, реорганизации существующих предприятий,
 - по внесению изменений и дополнений в документацию предприятий,
 - в разработке внутренней документации предприятия (положения, инструкции, правила, контракты и другие),
 - в составлении бизнес-плана.
- Х Разрабатывает проекты договоров (купли-продажи, аренды, найма, трудовые, подряда, обмена и другие), поможет оформить другие сделки, согласования.
- Х Составляет жалобы, письма, докладные, претензии, иски, заявления и другие.
- Х Осуществляет представительство в суде, на других предприятиях и организациях, посреднические услуги.
- Х Предлагает услуги юриста вашей семье.
- Х Заключает договора на юридическое обслуживание предприятий (срочные, бессрочные, на выполнение конкретной работы).
- Х Дает консультации по юридическим вопросам гражданам, предприятиям, организациям.
- Х Выполняет машинописные работы.
- Х Выполняет переводы на латышский и русский языки.

Правовое решение ваших проблем помогут найти вам квалифицированные юристы нашей фирмы.
За предложенными услугами обращаться: ул. Райня, 20 (в здании госфирмы "Земгалес целтниека").
Тел.21005, 21935.

"Елгавас кугиниекс"

JELGAVAS KUĢINIEKS

Выполняет столярные, все виды строительных и ремонтных работ из своего материала или материала заказчика.

Продает речной песок, дрова. Форма оплаты любая. Заключает договоры на доставку песка и дешевые перевозки по реке на 1993 год.

Приглашает на работу высококвалифицированных: начальника пилорамы, жестянщика, рабочих строительных специальностей.

Обращаться: ул. Узварас, 58.
Тел.26574, 20410.

Разное

26 декабря в 20.00 в клубе АО РАФ - Новогодний карнавал. Вход - 60 руб.

25 декабря и 1 января Елгавский рынок закрыт.

Администрация.

Пропала собака, черно-коричневая такса с коричневым ошейником. Тел.26244.

Производственно-коммерческая фирма "Балтия" выполняет заказы по перевозке грузов для организаций, фирм и частных лиц на машине МАЗ (с прицепом) по Латвии и странам СНГ. Оплата наличными и перечислением, цена договорная.
Тел.24981, 47700 по рабочим дням с 9.00 до 16.00.

Елгавское тарное предприятие на ул. Руниецibas, 11 изготавливает гробы. Принимаются заказы на изготовление тары от населения и предприятий по размерам заказчика из материалов предприятия. В неограниченном количестве продается овощная тара. Заказы принимаются по рабочим дням с 8.00 до 17.00 по телефону 21615, 24024.

Составляем месячный, квартальный и годовой балансы на ЭВМ или компьютере. Начисляем заработную плату, налоги, печатаем списки заработных плат, а также ведем материальный учет. Оказываем консультации по бухгалтерскому учету.

Елгавский государственный вычислительный центр.
Тел.26368.

23 декабря в помещении кинотеатра "Елгава" АО "Ригас текстилс" устраивает дешевую распродажу шерстяных тканей и пряжи.

ООО фирма "ЭТИЛС" предлагает услуги по перевозке всех видов горючего, смазочных материалов и т.д - в любое время. Обращаться: утром - фирма "Этилс" - Добельское шоссе, 4а, в рабочее время.
Тел.26618, вечером - тел.22946.

Требуется

мастер для установки стиральной машины "Вятка".
Тел.40161, вечером.



Jelgavas Zinotajs

Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.
ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, корректоры - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. За содержание объявления отвечает его податель. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгавас зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23515 экземпляров (на латышском - 15705, на русском - 7810). Заказ N 1509

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.